

# مجلة الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد



JOURNAL DE LA  
SOCIÉTÉ PHILATELIQUE D'EGYPTE  
LE CAIRE

JOURNAL OF THE  
PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT  
CAIRO



September Quarter 2023  
Vol XIV No 3- Issue No 161

## L'ORIENT PHILATELIQUE

# PHILATELIC SOCEITY OF EGYPT

16 Abd El-Khalek Sarwat St., Cairo – P.O. Box 142

## **Administration Board**

Dr. Eng Sherif Samra	President
Mr. Hany Salam	Vice President
Mr. Khaled Mostafa	General Secretary
Mr. Raouf Ramzy	Treasurer
Mr. Mahmoud Ramadan	Member
Mr. Ahmed Youssef	Member
Mr. Mohamed Yehia	Member

## **L'OP Magazine**

Dr. Amr EL-Etreby	Editor in Chief
-------------------	-----------------

Cover design by Dr. Eng. Mohamed Omar



L'Orient Philatelique

PHILATELIC SOCEITY OF EGYPT



**FOUNDING MEMBER OF  
THE INTERNATIONAL FEDERATION PHILATELY PRESS**

**International Philatelic Exhibition**  
Bronze Medal, (WIPA 1933), (PRAGA 1938).

**National Philatelic Exhibition**  
Silver Medal, (Alexandria 1939), (Alexandria 1945).

**International Philatelic Exhibition**  
Vermeil Medal, (Cairo 1946). Bronze Medal, (Imaba 1948). Silver Medal, (Reinatex Mte. Carlo 1952). Vermeil Medal (Stockholmia 55), (Finlandia 56).

---

**Content of This Number**

	Pages
Troops to Gaza stamp – May 15th 1948 .....	3
10TH Universal Postal Union Congress .....	8

## **Troops to Gaza stamp – May 15<sup>th</sup> 1948**

**By Hany Ibrahim**

To salute the Egyptian troops marching to Palestine, Egypt issued a commemorative stamp on the 15<sup>th</sup> May 1948. It is to be considered the ONLY commemorative stamp (In the Royal era issues for Gaza) without overprinting the word "فلسطين" in Arabic or "Palestine" English on the stamp. And this is due to the fact that the words are already included in the original design of the stamp.





Although the stamps were issued on the 15<sup>th</sup> of May 1948 yet all 1<sup>st</sup> day Covers/Cancellations were issued with "Gaza T" "غزة سفريات" hand stamp dated 15<sup>th</sup> of June 1948 (No documented reason is known for the author)



**Troops to Gaza stamp on cover addressed to New York, USA with Gaza postmark on the 15<sup>th</sup> June 1948**

Varieties and printing errors are considered scarce or may be rare in this issue.



**An Accordion error (A rare “in this issue” printing error)**

Usage

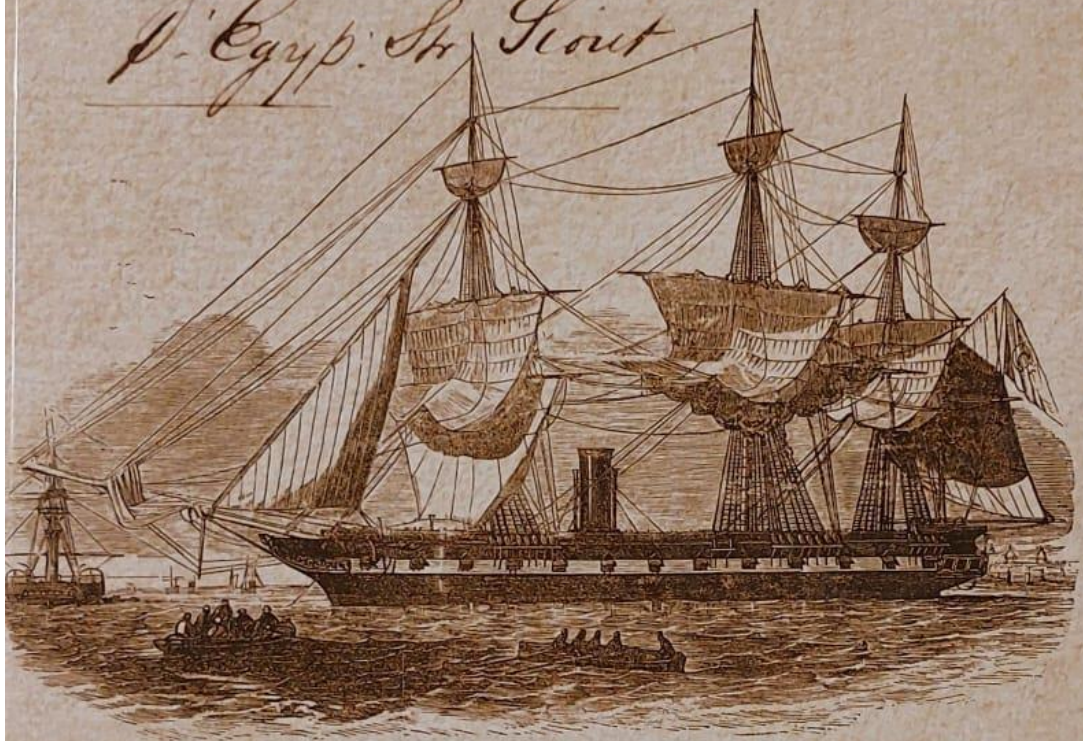
Cover sent from Shepherd's Hotel in Cairo on the 26<sup>th</sup> of Feb by airmail to Geneva, censored with TWA label.





# **The Egyptian Maritime Postal History La Poste Maritime en Egypte 1845-1889**

*D'Egypte: St. Louis*



EGYPTIAN STEAM FRIGATE SHAHKIEH

Hany Salam



## 10<sup>TH</sup> Universal Postal Union Congress

By EPS member Ahmed Nabil



## Universal Postal Union "UPU"

## The Exhibit

### 10<sup>th</sup> Universal Postal Union Congress

Egypt was a founding member of the Universal Postal Union, When the Treaty of Berne was signed by the delegates of the 21 nations On the 9<sup>th</sup> of October 1874, In 1934 the 10<sup>th</sup> Universal Postal Union Congress was Scheduled in Egypt which is normally held only every ten-year intervals and as it is a major important event for the country hosting it, the Postal Administration commemorated this event by issuing a new set featuring the Portrait of "**Khedive Ismail Pasha**" who was responsible for the creation of the Egyptian Postal Services.

The Postal Administration requested designs in April 1933 from the Survey Department which used sketches from the "**Khedive Ismail Pasha**" photograph and submitted it in June 1933 which was promptly approved, the set consisted from 12 low values and 2 high values.

Photogravure cylinder were prepared in which the low values sheet consisted of 100 stamps and 50 stamps for the high values.

Printed Quantities were larger than most of the issued Commemoratives before and they were as follows;

1 Mil	2 Mil	3 Mil	4 Mil	5 Mil	10 Mil	13 Mil
502,000	502,000	502,000	502,000	802,000	602,000	502,000
15 Mil	20 Mil	50 Mil	100 Mil	200 Mil	50 PT	1 LE
402,000	602,000	202,000	202,000	202,000	17,000	17,000

The Survey Department delivered the printed stamps to the Postal Administration in November 1933 and they were put for sale to the Public 1<sup>st</sup> of February 1934 and the set was obligated to be used till the 30<sup>th</sup> of June 1935, All control numbers were A/34 and the low values were perforated 14 x 13½ and the high values 13½ x 13, Watermark was the usual "**Crown**" 🕌 & Arabic letter "ف", The only recorded Variety is an inverted watermark on the 50 Mil, only known used (rare).

Royal Proofs were prepared of each control number of all values in single sheets of 100 on a carton paper with the word "**Cancelled**" on reverse, and another 2 Royal sheets of 100 stamps each on a watermarked and gummed paper with oblique perforation

The Exhibit includes some particular Philatelic interest Framed in Red

- 1875 UPU Essay of Unissued stamp ( 1 of 5 May Exists )
- Proofs of the All Values
- Single Controls for All Values
- Misperforated stamps for All Values
- 50 PT Usage on Cover
- 1 LE Usage on Cover

#### - References:

- Egypt Stamp & Postal History Catalogue by Peter A.S. Smith.
- Nile Post Catalogue by Joseph H. Chalhoub.
- Egypt Stamps Catalogue by Magdy Mokhtar.



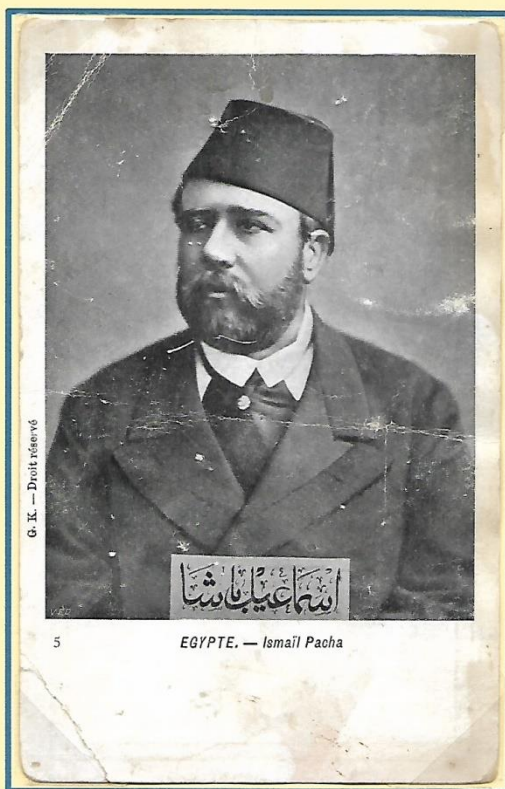
## Universal Postal Union "UPU"

## Essay

The 1<sup>st</sup> U.P.U. Congress On the 9<sup>th</sup> of October 1874 decided a uniform rate of 25 centimes or its equivalent for a single letter not exceeding 15 grams starting from 1<sup>st</sup> of July 1875, Egypt then decided to issue a new series of stamps to conform to the new international postal rate. In 1875 Mr. V. Penasson was commissioned to submit designs for the stamps. Five designs were prepared in different colors. They show a globe with the figures "20" or "60" over it and inscribed around it, in Italian, "UNIONE POSTALE EGITTO" In 2 essays the lower panel is left blank, while in the others the Arabic value "Settin Fadda" (60 Fadda), the currency at that time, appears in the lower panel or at right. Six million tamps were ordered : 1 million 20 paras and 5 million 60 paras. Unfortunately, during the printing, a fire broke out in the workshop, which was completely destroyed, with 2,000 sheets of stamps that were already printed, Only a few of these essays survived. A couple of examples of the 20 paras and no more than 5 examples of each of the 60 paras are known to exist.



60 Para Essay  
From the 1<sup>st</sup> UPU congress 1875



Postal Card with the "Khedive Ismail Pasha" Photo who was responsible for the creation of the Egyptian postal service, this is the photo which was used on the 10<sup>th</sup> UPU Congress Issued Stamps



*Universal Postal Union "UPU"***1 Mil**

1 Mil Proof  
Cancelled from the Back



1 Mil Single Control



1 Mil Misperforated



1 Mil Combined usage on a Cover including Printed Matter sent opened to take the rate of International Printed Matter sent from "Alexandria" Dated 16<sup>th</sup> of May 1934 to "Zurich - Swiss"

*Universal Postal Union "UPU"***2 Mil**

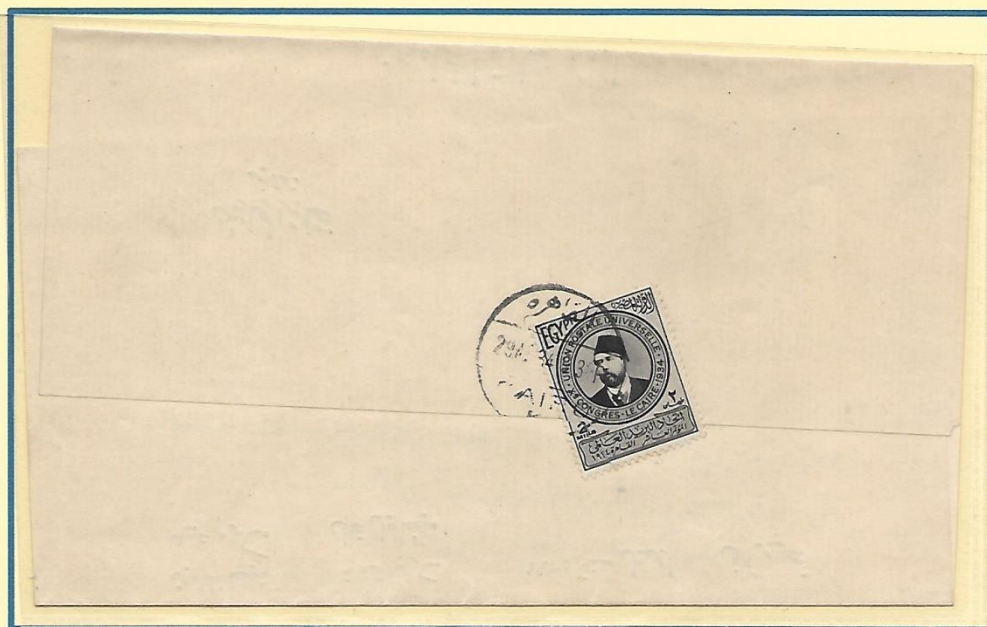
2 Mil Proof  
Cancelled from the Back



2 Mil Single Control



2 Mil Misperforated



2 Mil Single usage on a Printed Matter sent Locally within "Cairo"  
Dated 29<sup>th</sup> of April 1934

*Universal Postal Union "UPU"***3 Mil**

3 Mil Proof  
Cancelled from the Back



3 Mil Single Control



3 Mil Misperforated



3 Mil Combined usage on a Printed Matter sent from "Cairo"  
Dated 20<sup>th</sup> of July 1934 to "Tele Aviv - Palestine"



# Universal Postal Union "UPU"

# 4 Mil



4 Mil Proof  
Cancelled from the Back



4 Mil Single Control



4 Mil Misperforated



4 Mil Single usage on a card sent from "Cairo"  
Dated 24<sup>th</sup> of March 1934 to "France"

# Universal Postal Union "UPU"

## 5 Mil



5 Mil Proof  
Cancelled from the Back



5 Mil Single Control



5 Mil Misperforated



5 Mil Single usage on a Cover sent from "Asyut" by TPO to "Cairo"

# Universal Postal Union "UPU"

## 10 Mil



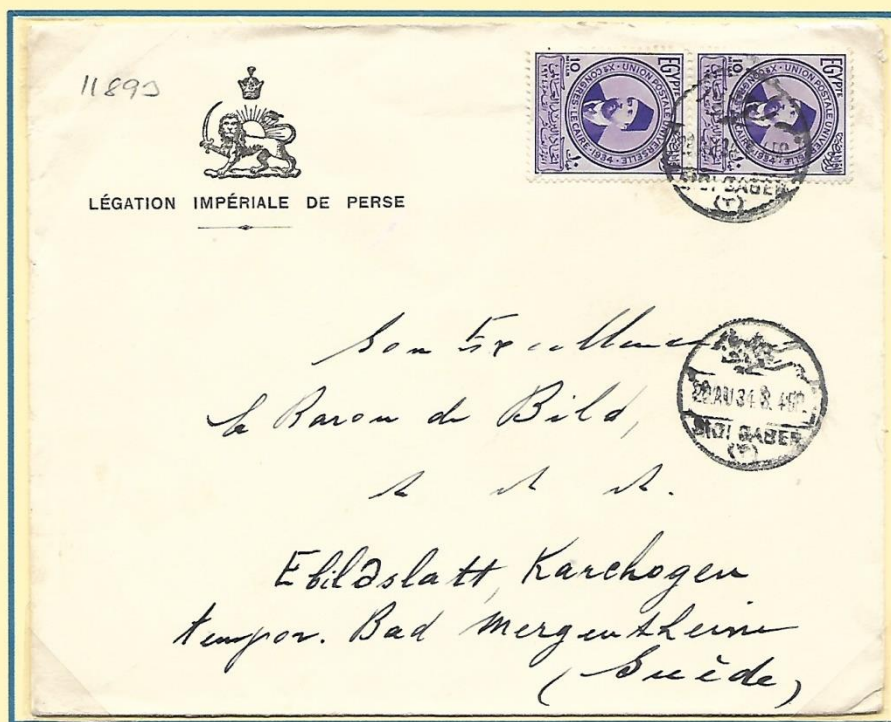
10 Mil Proof  
Cancelled from the Back



10 Mil Single Control



10 Mil Misperforated



10 Mil Pair usage on a "Légation Impériale De Perse" Cover sent from "Sidi Gaber - Alexandria"  
Dated 22<sup>nd</sup> of August 1934 to "Suede"



# Universal Postal Union "UPU"

# 13 Mil



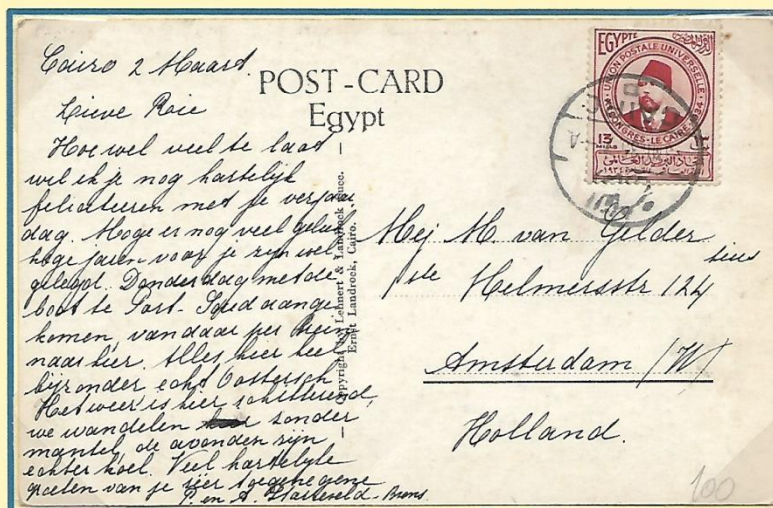
13 Mil Proof  
cancelled from the Back



13 Mil Single Control



13 Mil Misperforated



13 Mil Single usage on a card sent from "Cairo"  
Dated 3<sup>rd</sup> of March 1935 to "Holland"

*Universal Postal Union "UPU"***15 Mil**

15 Mil Proof  
cancelled from the Back



15 Mil Single Control



15 Mil Misperforated



15 Mil Single usage on a cover sent from "Cairo"  
Dated 25<sup>th</sup> of April 1934 to "England"

*Universal Postal Union "UPU"***20 Mil**

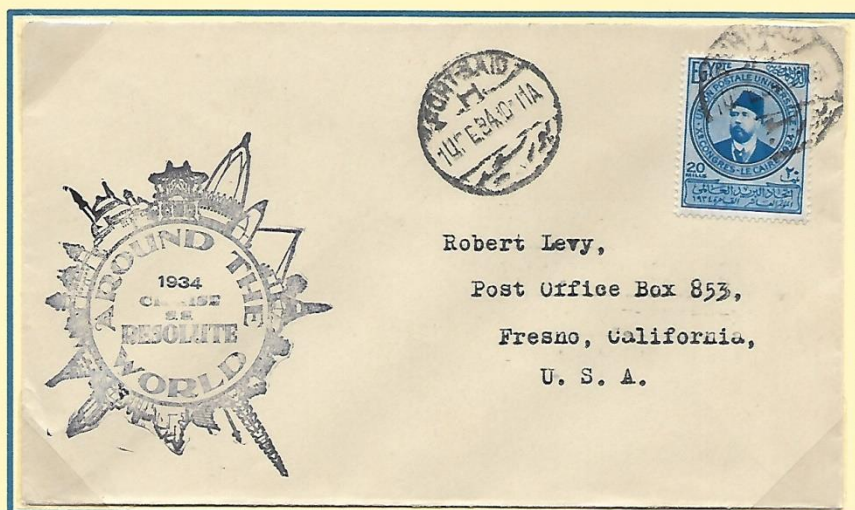
20 Mil Proof  
cancelled from the Back



20 Mil Single Control



20 Mil Misperforated



20 Mil Single usage on a cover sent from "Port-Said"  
Dated 10<sup>th</sup> of February 1934 to "USA"



*Universal Postal Union "UPU"***50 Mil**

50 Mil Proof  
cancelled from the Back



50 Mil Single Control



50 Mil Misperforated



50 Mil combined on a Registered cover sent from "Alexandria"  
Dated 27<sup>th</sup> of April 1934 to "South Africa"

# Universal Postal Union "UPU"

## 100 Mil



100 Mil Proof  
cancelled from the Back



100 Mil Single Control



100 Mil  
Misperforated



100 Mil combined on a Registered cover sent from "Cairo" with the UPU conference cancellation  
Dated 22<sup>nd</sup> of February 1934 to "Wattwil - Suisse" Dated 28<sup>th</sup> of February 1934





*Universal Postal Union "UPU"*

**200 Mil**



200 Mil Proof  
cancelled from the Back



200 Mil Single Control



200 Mil  
Misperforated



200 Mil combined on a Registered cover sent from "Cairo" with the UPU conference cancellation  
Dated 22<sup>nd</sup> of February 1934 to "Wattwil - Suisse" Dated 28<sup>th</sup> of February 1934



Universal Postal Union "UPU"

50 PT



50 PT Proof  
cancelled from the Back



50 PT Single Control



50 PT Misperforated



50 PT combined on a Registered cover sent from "Cairo" with the UPU conference cancellation  
Dated 22<sup>nd</sup> of February 1934 to "Wattwil - Suisse" Dated 28<sup>th</sup> of February 1934

## Universal Postal Union "UPU"

1 LE



1 LE Proof  
cancelled from the Back



1 LE Single Control



1 LE Misperforated



1 LE combined on a Registered cover sent from "Cairo" with the UPU conference cancellation  
Dated 22<sup>nd</sup> of February 1934 to "Wattwil - Suisse" Dated 28<sup>th</sup> of February 1934



The members of the Philatelic Society of Egypt, PSE, have for some time noticed that Arabic texts whether on covers, postcards, documents ... etc. are being erroneously translated into English in catalogs, magazines, websites and even private collections, with serious consequences to the interpretation of the item in question.

The PSE has a group of members who are fluent in both Arabic and English languages and are gladly willing to help not only with any translation required, but also with the interpretation of other aspects relating to social, historical and geographical circumstances of the time, such as familial salutations, bureaucratic jargon, handwritten annotations and talismanic markings.

This service is available to anyone, just send to this email a clear scan of the item; front and back of a cover, postcard, content of a letter or document ... etc. and we shall be happy to oblige as soon as possible.

Provisionally, this service is free of charge for single items.

Email: [egyptianphilatelicsociety@gmail.com](mailto:egyptianphilatelicsociety@gmail.com)

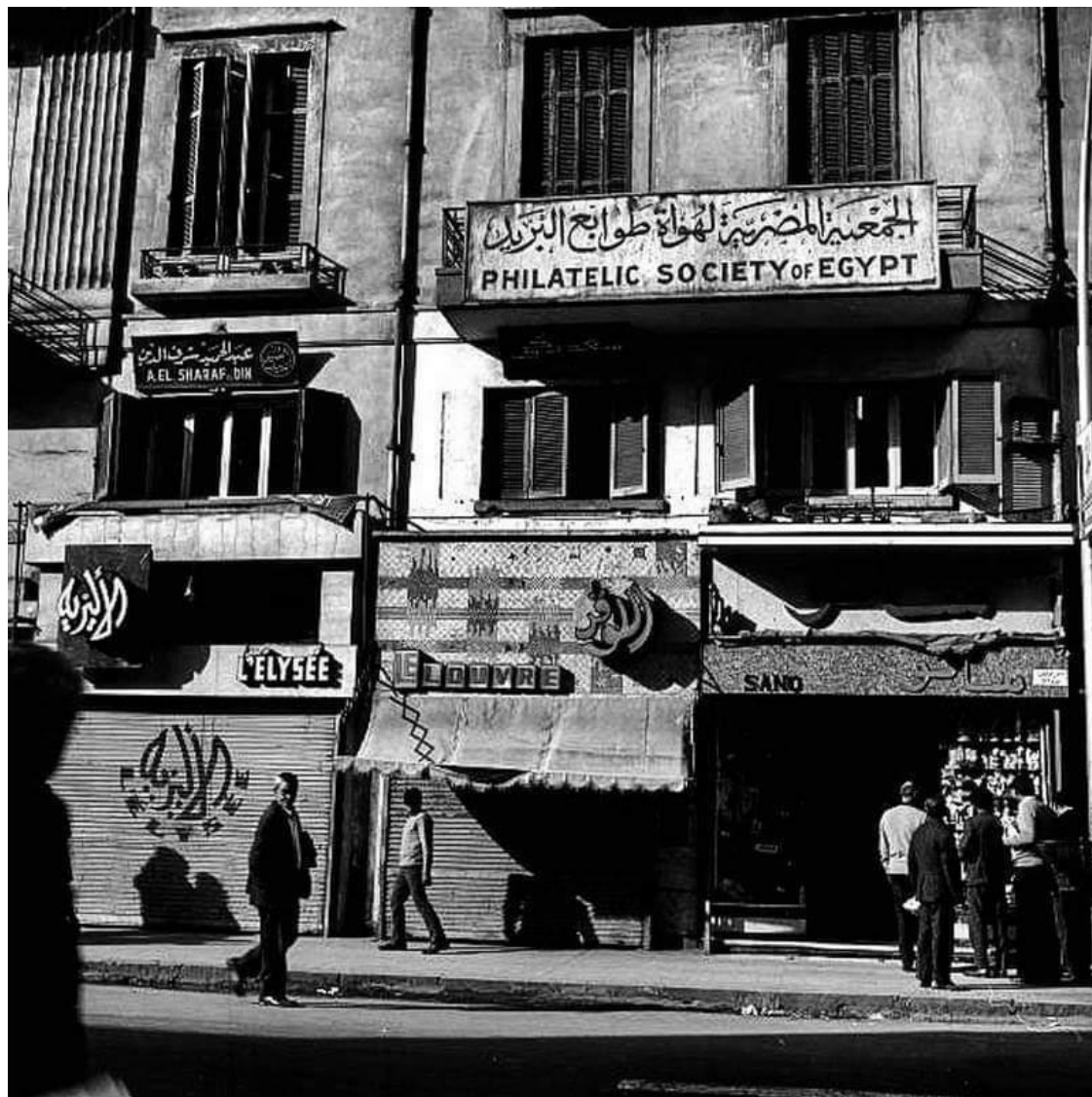


# **The Mohamed Aly Post (MAP)**



## **The True Origin of the Egyptian Vice Royal Post**

**By  
Mahmoud Ramadan**



## PHILATELIC SOCEITY OF EGYPT

16 Abd El-Khalek Sarwat St., Cairo – P.O. Box 142

Email: [egyptianphilatelicsociety@gmail.com](mailto:egyptianphilatelicsociety@gmail.com)